



Landesbeirat für Kommunikationswesen
Comitato provinciale per le comunicazioni
Consulta provinciale per les comunicaziuns

**BESCHLUSS NR. 10 PROTOKOL NR. 1616
VOM 20.05.2014 DES LANDESBEIRATS FÜR
KOMMUNIKATIONSWESEN**

**DELIBERAZIONE N. 10, PROTOCOLLO
N.1616 DEL 20.05.2014 DEL COMITATO
PROVINCIALE PER LE COMUNICAZIONI**

**Beilegung der Streitsache
XXX YYY / H3G spa**

**Definizione della controversia
XXX YYY / H3G spa**

Der LANDESBEIRAT FÜR KOMMUNIKATIONSWESEN

Il giorno 20-5-2014 ad ore 8.30 si è riunito a Bolzano presso la propria sede

hat sich am 20.5.2014 um 8.30 Uhr an seinem Sitz in Bozen versammelt.

IL COMITATO PROVINCIALE PER LE COMUNICAZIONI

Anwesend:

Presenti:

Der Präsident: Dr. Roland Turk

Il Presidente: dott. Roland Turk

Das Mitglied:

Il componente:

- Dr. Paolo Pasi
- Haidi Romen
- Norbert Bertagnolli
- Georg Viehweider
- Ivo Walpoth

- dott. Paolo Pasi
- Haidi Romen
- Norbert Bertagnolli
- Georg Viehweider
- Ivo Walpoth

Der Sachbearbeiter:

Il responsabile del procedimento:

- Mukesh Rag. Macchia

- Mukesh Rag. Macchia

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit eröffnet der Präsident die Sitzung.

Il Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.

Nach EINSICHT in das Gesetz vom 31. Juli 1997, Nr. 249, "Einrichtung der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen und Bestimmungen über Telekommunikations- und Rundfunksysteme", insbesondere in Art. 1 Abs. 6 Buchstabe a) Nr. 14;

Vista la legge 31 luglio 1997, n. 249, "Istituzione dell'Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni e norme sui sistemi delle telecomunicazioni e radiotelevisivo", in particolare l'art. 1, comma 6, lettera a), n. 14;

nach Einsicht in das Gesetz vom 14. November 1995, Nr. 481, "Bestimmungen über den Wettbewerb und die Regulierung von gemeinnützigen Diensten. Einrichtung der Regulierungsbehörde für gemeinnützige Dienste;

vista la legge 14 novembre 1995, n. 481, "Norme per la concorrenza e la regolazione dei servizi di pubblica utilità. Istituzione delle Autorità di regolazione dei servizi di pubblica utilità";



Südtiroler Landtag
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Cunsèi dla Provinzia autonoma de Bolzan

Landesbeirat für Kommunikationswesen
39100 Bozen | Cavourstraße 23/c
Comitato provinciale per le comunicazioni
39100 Bolzano | Via Cavour, 23/c

Tel. 0471 287 188 | Fax 0471 405 172
info@kommunikationsbeirat-bz.org
info@comprovcomunicazioni-bz.org
www.kommunikationsbeirat-bz.org
www.comprovcomunicazioni-bz.org



nach Einsicht in Art. 84 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 1. August 2003, Nr. 259, "Vorschriften für den elektronischen Geschäftsverkehr";

nach Einsicht in das Gesetz vom 18. Juni 2009, Nr. 69, "Bestimmungen für die wirtschaftliche Entwicklung, die Vereinfachung, die Wettbewerbsfähigkeit und zur Zivilprozessordnung";

nach Einsicht in das Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6, "Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung"

nach Einsicht in den Beschluss Nr. 173/07/CONS i.d.g.F. "Bestimmungen über die Schlichtungsverfahren zwischen Telekommunikationsanbietern und Nutzern" (nachfolgend Verordnung genannt);

nach Einsicht in die Rahmenvereinbarung vom 4. Dezember 2008 zwischen der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen, der Konferenz der Regionen und Autonomen Provinzen und der Konferenz der Präsidenten der gesetzgebenden Versammlungen der Regionen und Autonomen Provinzen;

nach Einsicht in die Vereinbarung über die Ausübung der übertragenen Befugnisse im Kommunikationswesen, die zwischen der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen, dem Südtiroler Landtag, dem Land Südtirol und dem Landesbeirat für Kommunikationswesen abgeschlossen wurde;

nach Einsicht in den Beschlussvorschlag des Rechtsberaters des Landesbeirats, RA Sara Tonolli gemäß Art. 19 der Verordnung;

nach der Erläuterung des Sachverhalts des Präsidenten der Landesbeirats für Kommunikationswesen, Herrn Dr. Roland Turk;

visto l'art. 84 del decreto legislativo 1 agosto 2003, n. 259, recante il "Codice delle comunicazioni elettroniche";

vista la legge 18 giugno 2009, n. 69, "Disposizioni per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività nonché in materia di processo civile";

vista la legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6, "Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione";

vista la deliberazione n. 173/07/CONS e s.m., recante "Regolamento sulle procedure di risoluzione delle controversie tra operatori di comunicazioni elettroniche ed utenti" (d'ora in avanti Regolamento);

visto l'Accordo-Quadro tra Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, la Conferenza delle Regioni e delle Province autonome e la Conferenza dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni e delle Province autonome, sottoscritto in data 4 dicembre 2008;

visto la Convenzione per l'esercizio delle funzioni delegate in tema di comunicazioni, sottoscritta tra l'Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, il Consiglio e la Provincia autonoma di Bolzano ed il Comitato provinciale per le Comunicazioni;

vista la proposta di decisione del consulente del Comitato Avv. Sara Tonolli ai sensi dell'art. 19 del Regolamento;

udita l'illustrazione del Presidente del Comitato provinciale per le Comunicazioni dott. Roland Turk;

Bemerkungen:

Gegenstand der Streitsache und Analyse der Vorfälle:

Die XXX YYY beantragte über den Handelsagenten von H3G spa, Lorenzo Frassine, den Anbieterwechsel für drei Rufnummern (329 5944340, 329 6878110, 329 2109950) und die Aktivierung von drei Daten-SIM-Karten (393 9635376, 392 9439848, 392 9009948). Der Anbieterwechsel erfolgte am 5.8.2010 zugleich mit der Aktivierung der neuen Daten-SIM-Karten. Am 21.10.2010 wurden die SIM-

Considerazioni

Oggetto della controversia e analisi degli accadimenti:

La XXX YYY richiedeva ad H3G spa mediante l'agente Lorenzo Frassine, la migrazione di tre utenze mobili (329 5944340, 329 6878110, 329 2109950) e l'attivazione di tre sim dati (393 9635376, 392 9439848, 392 9009948). La portabilità avveniva il 5-8-2010 contestualmente all'attivazione delle nuove sim dati. Il 21-10-2010 le sim venivano cessate per passaggio ad altro operatore. Le sim dati venivano



Karten wegen des Anbieterwechsels deaktiviert. Die Daten-SIM-Karten wurden hingegen von H3G am 26.2.2011 wegen Zahlungsverzugs des Kunden deaktiviert.

Der Nutzer hatte sich beim Sitz des Unternehmens beschwert, dass die Mobilfunknummern nicht funktionierten. Dieser Umstand wurde auch dem Handelsagenten mitgeteilt, der den Anbieterwechsel zu H3G spa vorgenommen hatte. Sodann erhielt XXX YYY ein Mahnschreiben wegen der ausstehenden Zahlung verschiedener Rechnungen von H3G spa. Der Antragsteller beanstandete die als Vertragsstrafe für den vorzeitigen Rücktritt abgebuchten Summen sowohl beim Inkassounternehmen als auch beim Anbieter per Einschreiben mit Rückschein, da der vorzeitige Rücktritt ausschließlich der nicht erbrachten Dienstleistung durch H3G spa geschuldet war. Außerdem wurde seitens der DAS Rechtsschutz eine weitere Beschwerde übermittelt.

Die XXX YYY leitete sodann das Schlichtungsverfahren gegen H3G spa ein, aber bei der Verhandlung am 28.11.2013 erzielten die Parteien keine Einigung. Am 19.12.2013 reichte XXX YYY das Formular GU14 (GZ 3913) ein, um die Stornierung der ausstehenden Summen und Schadenersatz wegen technischer Defekte zu beantragen.

Daraufhin wurde am 19.12.2013 die Mitteilung über die Verfahrenseinleitung (GZ 3915/MM) ausgesendet.

Am 17.12.2013 ließ sich der Anbieter durch die Hinterlegung seiner Schriftstücke auf das Verfahren ein. Der Anbieter beanstandete die Zulässigkeit des Antrags in Bezug auf die Behauptung des Antragstellers, H3G spa fordere nicht geschuldete Summen *"trotz des unmittelbaren Hinweises an den Agenten, mit dem der Vertrag abgeschlossen worden war, der dem Nutzer riet, nicht zu zahlen"*. Laut H3G spa handle es sich dabei um eine gänzlich neue Forderung, da sie mit dem Antrag auf Verfahrenseinleitung gestellt worden und somit nicht Gegenstand des vorherigen Schlichtungsversuchs gewesen war.

Außerdem habe XXX YYY die Rechnung Nr. 1180364707 über € 33,42, die Rechnung Nr. 1084701699 über € 33,42, die Rechnung Nr. 1084310291 über € 10,83 mit einer ausstehenden Restsumme von € 10,78, die Rechnung Nr. 1089068762 über € 1.711,02 und die Rechnung 189016250 über € 375,42 nicht bezahlt.

invece cessate il 26-2-2011 da parte di H3G spa per morosità del cliente.

L'utente lamentava il mancato funzionamento delle utenze mobili presso la sede dell'azienda. Tale circostanza era stata fatta presente all'agente che aveva seguito la migrazione verso H3G spa. Successivamente, la XXX YYY riceveva una lettera di costituzione in mora per il mancato pagamento di diverse fatture emessa da H3G spa. L'istante rispondeva a mezzo raccomandata a/r, sia alla società di recupero credito che all'operatore, contestando gli addebiti, relativi a penali per il recesso anticipato dovuto esclusivamente alla mancata fornitura del servizio da parte di H3G spa. Veniva inoltre inviato un ulteriore reclamo da parte della DAS Tutela Legale.

La XXX YYY avviava quindi la procedura conciliativa nei confronti di H3G spa ma all'udienza del 28-11-2013 le parti non raggiungevano un accordo. In data 19-12-2013 da XXX YYY presentava il formulario GU14 (prot. n. 3913) richiedendo lo storno dell'insoluto e un indennizzo per il mancato funzionamento.

Veniva quindi inviata lettera di avvio del procedimento n. 3915/MM del 19-12-2013.

L'operatore si costituiva inviando in data 17-12-2013 le proprie memorie. Il gestore eccepeva l'inammissibilità e/o improcedibilità dell'istanza limitatamente alla parte in cui l'istante affermava che *"nonostante l'immediata segnalazione all'agente con il quale era stato stipulato il contratto, che suggeriva all'utente di non pagar alcunché, H3G spa pretende pagamenti non dovuti"*. Secondo H3G spa si trattava di domanda del tutto nuova, in quanto proposta con l'istanza di definizione e pertanto non sottoposta al propedeutico tentativo di conciliazione.

Faceva inoltre presente che la XXX YYY non aveva pagato la fattura n. 1180364707 di € 33,42; la fattura n. 1084701699 di € 33,42; la fattura n. 1084310291 di € 10,83 ed insoluta per la residua somma di € 10,78; la fattura n. 1089068762 di € 1.711,02 e la fattura n. 189016250 di € 375,42.



Der Anbieter beanstandete die Behauptungen des Nutzers, der Empfang in der Ortschaft, in dem das Unternehmen seinen Sitz hat, sei schlecht oder nicht vorhanden. Er bestand auf die Abweisung der Forderungen des Antragstellers und bot schließlich im Wege der gütlichen Einigung XXX YYY an, sich mit der Zahlung von € 1.082,03, d.h. der Hälfte des geschuldeten Betrages, zufrieden zu geben.

Die Parteien wurden zur Verhandlung am 21.02.2014 um 15.00 Uhr vorgeladen (GZ 264/MM vom 28.1.2014). An der Verhandlung wurde XXX YYY durch Herrn De Marchi und H3G spa durch RA Annalisa Ferrari vertreten. Auf Antrag der Parteien wurde die Verhandlung auf den 14.3.2014 um 16.00 Uhr (GZ 629/MM) vertagt. Bei der Verhandlung, an der Herr De Marchi, unterstützt von Frau Dr. Dalnodar, und Frau RA Ferrari teilnahmen, wurde keine Einigung erzielt.

Entscheidung:

Zur vom Anbieter beanstandeten Zulässigkeit des Antrags in Bezug auf die Behauptung des Antragstellers, H3G fordere nicht geschuldete Summe *"trotz des unmittelbaren Hinweises an den Agenten, mit dem der Vertrag abgeschlossen worden war, der dem Nutzer riet, nicht zu zahlen"*: Es handelt sich dabei nicht um einen neuen Antrag, sondern um die Ausführung eines Sachverhalts, der unter anderem bereits bekannt war und aus der Dokumentation hervorgeht, die den Formularen UG und GU 14 beiliegt. Aus diesen Gründen liegt kein Verfahrenshindernis vor.

Der Antrag des Nutzers erfüllt die Zulässigkeitsvoraussetzungen nach Art. 14 der Bestimmungen.

In der Hauptsache:

Der Nutzer beklagte den schlechten bzw. nicht vorhandenen Empfang am Sitz des Unternehmens, wodurch er zu einem vorzeitigen Rücktritt vom Vertrag gezwungen war. Er beantragte daher die Stornierung der ausstehenden Rechnungen und einen Schadenersatz wegen des nicht funktionierenden Telefonnetzes.

Bei der Streibeilegungsverhandlung forderte XXX YYY lediglich die Stornierung der Vertragsstrafen. Die Daten-SIM-Karten und die Internetsticks habe der Nutzer nämlich gar nicht erhalten. H3G Spa bestätigte hingegen die Lieferung dieser Produkte an den Kunden, obgleich der Anbieter keinen Nachweis

Contestava quanto affermato dall'utente circa la presunta assenza e/o precarietà del segnale radiomobile nel comune ove aveva sede l'azienda. Insisteva per il rigetto delle richieste formulate dall'istante e concludeva offrendo, per puro spirito conciliativo, il pagamento da parte della XXX YYY della somma di € 1.082,03 pari a metà dell'insoluto.

Venivano quindi convocate le parti per l'udienza di discussione del 21-2-2014 ore 15.00 (prot. n. 264/MM dd. 28-1-2014). All'udienza era presente il sig. De Marchi per la XXX YYY e l'avv. Annalisa Ferrari per H3G spa. Su richiesta delle parti, l'udienza veniva rinviata al 14.03.2014 ore 16.00 (prot. n. 629/MM). All'udienza, in presenza del Sig. De Marchi, assistito dalla dott.ssa Dalnodar, e dell'avv. Ferrari, non veniva raggiunto un accordo.

In rito:

Preliminarmente, con riferimento all'eccezione di inammissibilità e/o improcedibilità sollevata da H3G spa, relativa all'istanza presentata dall'utente, limitatamente alla parte in cui afferma che *"nonostante l'immediata segnalazione all'agente con il quale era stato stipulato il contratto, che suggeriva all'utente di non pagar alcunché, H3G spa pretende pagamenti non dovuti"*, va rilevato che non si tratta di domanda nuova ma di precisazione di un fatto, peraltro già noto ed evincibile dalla documentazione allegata ai formulari UG e GU14. per tali motivi l'eccezione deve essere rigettata.

L'istanza presentata dall'utente soddisfa quindi i requisiti di ammissibilità ex art. 14 del Regolamento.

Nel merito:

L'utente lamentava un irregolare funzionamento del servizio dovuto a una scarsa/assente copertura di rete presso la sede dell'azienda e affermava che a causa di ciò era stato costretto a recedere anticipatamente dal contratto. Richiedeva quindi lo storno dell'insoluto ed un indennizzo per il mancato funzionamento del servizio.

Va sottolineato che all'udienza di definizione, la XXX YYY richiedeva lo storno delle sole penali affermando altresì di non aver ricevuto le sim dati né le chiavette. Di contro, H3G spa confermava l'avvenuta consegna al cliente dei prodotti anche se non dimetteva alcuna documentazione a prova di ciò.



dafür erbrachte.

Der Umstand des nicht vorhandenen Empfangs auf den Internetsticks wurde bei der Verhandlung zum ersten Mal erwähnt und kann daher bei der Streitbeilegung nicht berücksichtigt werden.

Im Zusammenhang mit der Forderung auf Stornierung wird angesichts der bei der Verhandlung gewonnenen Erkenntnisse auf das Gesetz Nr. 40/2007 verwiesen, wonach im Falle eines Rücktritts lediglich die dem Anbieter entstandenen Kosten auf den Nutzer abgewälzt werden dürfen. Außerdem bezwecken die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 40/2007, so wie sie von der Aufsichtsbehörde interpretiert und in die Leitlinien der Verbraucherschutzabteilung eingeflossen sind, jene Nutzer zu schützen, die de facto über keine wesentliche Verhandlungsmacht verfügen und sich darauf beschränken, die vom starken Vertragspartner ausgearbeiteten Klauseln zu unterschreiben. Diese Bestimmungen gelten somit auch im vorliegenden Fall. Aus diesem Grund sind die dem Nutzer angelasteten Vertragsstrafen wegen Rücktritt zu stornieren.

Dem Antrag auf Schadenersatz des Nutzers wegen des schlechten Mobilfunkempfangs kann nicht stattgegeben werden. Die Mobilfunktelefonie ist eine Form des Zugangs zum Telefonnetz, die sich durch die Mobilität des Nutzers auszeichnet. Trotz des schlechten oder nicht vorhandenen Empfangs am Sitz des Unternehmens hätten die Mobilfunkgeräte anderswo verwendet werden können. Außerdem beschränkte sich der Nutzer auf die allgemeine Behauptung, der Mobilfunkdienst funktioniere nicht, ohne genauer darauf einzugehen.

Entscheidungsgründe

Der Landesbeirat für Kommunikationswesen

erachtet, dass die von der Aufsichtsbehörde zuerkannten Entschädigungen gemäß Art. 84 der Vorschriften für den elektronischen Geschäftsverkehr den Anforderungen der Billigkeit entsprechen müssen;

hat den Bericht des zuständigen Sachbearbeiters Mukesh Rag. Macchia angehört und

BESCHLIESST

dem Antrag von XXX YYY vom 19.12.2013 aus den

La circostanza relativa alla mancata ricezione delle chiavette è stata fatta presente per la prima volta in udienza e quindi non può essere presa in considerazione ai fini della definizione della presente controversia.

Per ciò che concerne la richiesta di storno, anche alla luce di quanto emerso in udienza, va precisato che la legge n. 40/2007 stabilisce che in caso di recesso gli unici importi che possono essere posti a carico dell'utente sono quelli giustificati da costi effettivi sostenuti dagli operatori. Va precisato inoltre che le disposizioni della legge n. 40/2007, così come interpretate dalla stessa Autorità nelle Linee guida emesse dalla Direzione tutela dei consumatori, sono dirette a tutelare gli utenti che di fatto non godono di un effettivo potere negoziale e che si limitano a sottoscrivere clausole predisposte dal contraente forte. Tali disposizioni sono quindi applicabili anche al caso in esame. Pertanto deve essere disposto lo storno delle penali di recesso addebitate all'utente.

La domanda di indennizzo relativa ai disservizi lamentati dall'utente sulle linee mobili non può essere accolta. La telefonia mobile è una tipologia di accesso alla rete telefonica caratterizzata dalla mobilità dell'utente. La scarsa o assente copertura di rete presso la sede dell'azienda consentiva comunque l'utilizzo dei cellulari in altre zone. Peraltro, l'utente si è limitato ad affermare genericamente che il servizio non funzionava senza fornire ulteriori dettagli in merito al disservizio.

P.Q.M.

Il Comitato per le Comunicazioni di Bolzano,

ritenuto che gli indennizzi riconosciuti dall'Autorità debbano soddisfare, ai sensi dell'art. 84 del Codice delle Comunicazioni Elettroniche, il requisito dell'equità;

udita la relazione del responsabile del procedimento Mukesh Rag. Macchia,

DELIBERA

l'accoglimento parziale, nei termini esposti in motiva-



oben genannten Gründen teilweise stattzugeben.

Der Anbieter H3G spa ist demnach dazu angehalten, die offenen Posten in der Buchführung des Antragstellers durch die Stornierung der Rechnung Nr. 1089068762 über € 1.711,02 und der Rechnung Nr. 1189016250 über € 75,42 auszugleichen.

Unbeschadet bleibt das Recht des Nutzers, sich zur allfälligen Geltendmachung eines größeren Schadens gemäß Art. 11 Abs. 4 des Beschlusses Nr. 179/03/CSP an die ordentliche Gerichtsbarkeit zu wenden.

Gemäß Art. 19 Abs. 3 des Beschlusses Nr. 173/07/CONS ist die Beilegung der Streitsache Aufgabe der Aufsichtsbehörde gemäß Art. 98 Abs. 11 des GvD vom 1. August 2003, Nr. 259.

Der genannte Anbieter ist dazu angehalten, dem Landesbeirat für Kommunikationswesen die erfolgte Umsetzung dieses Beschlusses binnen 60 Tagen ab dessen Zustellung mitzuteilen.

Gemäß Art. 1 Abs. 26 des Gesetzes vom 31. Juli 1997, Nr. 249, kann gegen diesen Bescheid beim Verwaltungsgericht der Region Latium als ausschließliche Gerichtsbarkeit Widerspruch eingelegt werden.

Gemäß Art. 135 Abs. 1 Buchstabe b) der Verwaltungsgerichtsordnung, genehmigt mit GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104, kann gegen diesen Bescheid beim Verwaltungsgericht der Region Latium als ausschließliche Gerichtsbarkeit Widerspruch eingelegt werden.

Gemäß Art. 119 der Verwaltungsgerichtsordnung endet die Widerspruchsfrist gegen diesen Bescheid nach 60 Tagen ab Zustellung.

Der vorliegende Beschluss wird den Parteien mitgeteilt, der Behörde für die entsprechenden Bearbeitungen übermittelt und auf der Internetseite des Landesbeirats veröffentlicht.

SP/bl/hz

zation, dell'istanza presentata dalla XXX YYY in data 19-12-2013.

La società H3G spa è pertanto tenuta a provvedere alla regolarizzazione della posizione amministrativa e contabile dell'istante mediante lo storno della fattura n. 1089068762 di € 1.711,02 e della fattura n. 1189016250 di € 375,42.

È fatto salvo il diritto dell'utente di rivolgersi all'Autorità Giurisdizionale ordinaria per l'ottenimento dell'eventuale risarcimento del maggior danno, al mente dell'art. 11 comma 4 della delibera n. 179/03/CSP.

Ai sensi dell'art. 19, comma 3, della delibera n. 173/07/CONS il provvedimento di definizione della controversia costituisce ordine dell'Autorità ai sensi dell'art. 98, comma 11, del D.lgs. 1° agosto 2003, n. 259.

L'operatore generalizzato in epigrafe è tenuto a comunicare a questa Autorità l'avvenuto adempimento della presente delibera entro il termine di 60 giorni dalla notifica della medesima.

Ai sensi dell'art. 1 comma 26, della legge 31 luglio 1997, n. 249, il presente atto può essere impugnato avanti al Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio, in sede di giurisdizione esclusiva.

Ai sensi dell'art. 135, comma 1, lettera b), del Codice del processo amministrativo, approvato con D. Lgs. 2 luglio 2010, n. 104, il presente atto può essere impugnato davanti al Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio, in sede di giurisdizione esclusiva.

Ai sensi dell'art. 119 del medesimo Codice il termine per ricorrere avverso il presente provvedimento è di 60 giorni dalla notifica dello stesso.

La presente delibera è comunicata alle parti, trasmessa all'Autorità per gli adempimenti di rito ed è disponibile sul sito web del Comitato.

Der Präsident/Il Presidente
- Roland Turk -

Der Schriftführer/Il verbalizzante
- Mukesh Rag. Macchia -